



# UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/721,431	11/25/2003	Janani Janakiraman	AUS920030984US1	7146
35525	7590	07/11/2006	EXAMINER	
IBM CORP (YA) C/O YEE & ASSOCIATES PC P.O. BOX 802333 DALLAS, TX 75380			AZAD, ABUL K	
			ART UNIT	PAPER NUMBER
			2626	

DATE MAILED: 07/11/2006

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

<b>Office Action Summary</b>	Application No. 10/721,431	Applicant(s) JANAKIRAMAN ET AL.	
	Examiner ABUL K. AZAD	Art Unit 2626	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

### Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

### Status

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 25 November 2003.
- 2a) ☐ This action is **FINAL**.                      2b) ☒ This action is non-final.
- 3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

### Disposition of Claims

- 4) ☒ Claim(s) 1-21 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) \_\_\_\_\_ is/are withdrawn from consideration.
- 5) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are allowed.
- 6) ☒ Claim(s) 1-21 is/are rejected.
- 7) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ is/are objected to.
- 8) ☐ Claim(s) \_\_\_\_\_ are subject to restriction and/or election requirement.

### Application Papers

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- 10) ☒ The drawing(s) filed on 25 November 2003 is/are: a) ☒ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.  
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).  
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

### Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) ☐ All    b) ☐ Some \* c) ☐ None of:
1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.
  2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. \_\_\_\_\_.
  3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).
- \* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

### Attachment(s)

- |   |   |
|---|---|
| 1) <input checked="" type="checkbox"/> Notice of References Cited (PTO-892)   | 4) <input type="checkbox"/> Interview Summary (PTO-413)<br>Paper No(s)/Mail Date. _____ |
| 2) <input type="checkbox"/> Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)  | 5) <input type="checkbox"/> Notice of Informal Patent Application (PTO-152)             |
| 3) <input checked="" type="checkbox"/> Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)<br>Paper No(s)/Mail Date <u>11/23/06</u> | 6) <input type="checkbox"/> Other: _____  |

**DETAILED ACTION**

1. Claims 1-21 are pending in this Office Action.

***Claim Rejections - 35 USC § 103***

2. The following is a quotation of 35 U.S.C. 103(a) which forms the basis for all obviousness rejections set forth in this Office action:

(a) A patent may not be obtained though the invention is not identically disclosed or described as set forth in section 102 of this title, if the differences between the subject matter sought to be patented and the prior art are such that the subject matter as a whole would have been obvious at the time the invention was made to a person having ordinary skill in the art to which said subject matter pertains. Patentability shall not be negated by the manner in which the invention was made.

3. Claims 1-21 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Sears et al. (US 6,115,482) in view of Piehn et al. (US 2001/0056342).

As per claim 1, Sears teaches, "a method in a portable device for transliterating text", the method comprising:

"generating an image of the text using a camera function in the portable device"  
(col. 7, lines 23-65);

"sending the image of source language and a target language to a transliteration service using a wireless communications link" (col. 15, lines 35-43 and col. 6, line 52 to col. 7, line 23);

"receiving response from the transliteration service, wherein the response contains a transliteration of the text in the target language and wherein the transliteration contains a phonetic pronunciation of the text in the source language; and presenting the transliteration" (col. 7, lines 23-65).

As per claim 1, Sears does not explicitly teach to identify of a source language and target language. However, Piehn teaches to identify of a source language and target language (Paragraph 0047). Therefore, it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time of the invention to use Piehn invention in the Sears invention because Piehn teaches his invention provide services the language translation needs of those in foreign language circumstances, as well as visually impaired needing assistance in reading words in their own, native language (Paragraph 0016).

As per claim 2, Sears teaches, "presenting the transliteration on a display the portable device" (Fig. 2, element 17).

As per claim 3, Search teaches, "wherein text in the transliteration is converted into speech using a text speech conversion process by the portable device or by the transliteration service" (Fig. 2, element 63).

As per claim 4, Sears teaches, "wherein the transliteration service is located on a server on an Internet" (col. 7, lines 13-22 and col. 11, lines 15-26).

As per claim 5, Sears teaches, "wherein the portable device is selected from one a mobile phone, a personal digital assistant, and a table personal computer" (col. 21, lines 1-7).

As per claim 6, Sears teaches, "wherein the wireless communications link has a protocol using at least one of code division multiple access, time division multiple access, Blue Tooth, I.E.E.E. 802.11b, and I.E.E.E. 802.11g" (col. 6, lines 52-67).

As per claims 7-21, they are interpreted and thus rejected for the same reasons set forth in the rejection of claims 1-6.

Art Unit: 2626

***Contact Information***

4. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to **Abul K. Azad** whose telephone number is **(571) 272-7599**. If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, **Richemond Dorvil**, can be reached at **(571) 272-7602**.

Any response to this action should be mailed to:

**Commissioner for Patents**

**P.O. Box 1450**


**Alexandria, VA 22313-1450**

Or faxed to: **(571) 273-8300**.

Hand-delivered responses should be brought to **401 Dulany Street, Alexandria, VA-22314** (Customer Service Window).

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

June 30, 2006

  
Abul K. Azad  
Primary Examiner  
Art Unit 2626